

不争第一的人生, 好美

◆ (日本) 松野明美 陆求实 (编译)

第二次生产, 伴着那奇特的产声永远刻在我记忆中。

没有听到期待的啼叫, 医生和护士一个劲地在婴儿屁股上拍打, 终于发出几声微弱的“喔喔”声。

孩子身上怎么有点发黑? 而且身子软沓沓的, 抱都不敢抱他。

怀他时, 医生曾提醒胎儿的心脏可能有问题, 当时我想, 自己身体如此强健, 孩子怎么会病弱呢? 然而生下后, 医生严肃地告诉我: “婴儿有严重的心脏病!” 正常新生儿血液中的氧浓度为 95-98, 他却因为心脏缺陷生下来时血液中氧浓度只有 80, 供氧不足导致呼吸困难, 皮肤泛黑、嘴唇发紫也是由于这个原因。

精神受创的我, 产后第十天又遭受了更大的打击, 医生告知: “这孩子患有唐氏综合征, 心脏缺陷是由这个病引起的并发症。”

唐氏综合征? 那是什么? 我一点也不明白。

我一面听着医生的解释, 一面拼命想弄明白。这么弱小的躯体承受着如此严重的疾患, 再加上什么综合征, 他能健康地成长吗? 为了拂去这种忧虑, 我们给孩子取名健太郎, 希望他能活得健健康康。

自此, 全家人经受了超乎想象的考验。健太郎接受过心脏大手术, 而且动不动就感冒, 一感冒就呼吸困难, 导致心脏负担加重甚至心脏积液, 几乎不停地跑医院。然而, 孱弱的生命却依旧顽强地绽放, 一天又一天, 他在慢慢成长。

产后我复出工作, 参加各类电视节目的录制, 还当选了家乡熊本市的议员。我不愿自己健康开朗的形象失坠, 因此不想让别人知道健太郎的事, 外出时总是戴上帽子将他脸遮住, 路人跟我打招呼: “松野太太, 有了第二个孩子啦?” 我只是支支吾吾地岔开去。

由于先天性疾患, 健太郎无法像正常儿童一样发育, 他哥哥数月大时会做的动作他却不会做, 尿布一直取不下, 长到三岁还不会说话……

我曾是名马拉松运动员, 成长在胜负的世界, 对我来说勇争第一人生才有意义, 所有的吃苦、经受锤炼都是为了争胜, 为此我付出比别人多两三倍的努力, 还不能取胜, 就付出四倍五倍甚至可以更多。退役后进入演艺圈, 从政也是一样, 我处处争强好胜, 不肯落后别人。

争第一, 这就是我人生的全部。

一天, 我像往常一样在慢跑锻炼, 忽听后面有人叫: “松野前辈! 等一下!” 原来是高中时的田径部后辈山崎。她赶上和我肩并肩, 问道: “健太郎怎么样? 得趁早去看专家啊。带他去小鹿园看看吧!” 山崎常来我家, 知道健太郎的情况。“前辈, 唐氏综合征的患儿要在进托儿所之前矫治, 越早越好啊!”

山崎看似随意的话为我拨开了迷雾, 使我得以从希望与苦闷的矛盾漩涡中解脱。不久健太郎来到矫治儿童疾患的专门机构小鹿园, 这也是他除了家人和医生以外第一次与别人真正接触。自此, 健太郎开始了每周五天、每天 2 小时的矫治, 智障儿矫治专家一对一地从握手、轻抚开始到和他说话、做游戏, 慢慢地他身上竟发生了意想不到的变化。

随着他的变化我自身也起了变化, 开始不介意别人会怎么看, 勇敢地带他出现在别人面前……健太郎教会了以往只懂得争第一的我一个道理: 人生不妨走得从容点, 最重要的是按自己的轨迹走。要不是他, 我差点就错过了人生最重要的一件事。谢谢, 健太郎!

每个孩子都是天使。即便疾患, 即便智障, 他们仍旧顽强地直面命运, 各抱其志, 茁壮地成长。为了让他们成长的步子迈得更稳, 我们又该做些什么呢? 怀着这样的愿望, 现在我到处演讲, 把健太郎的成长过程、通过专家矫治发生的显著变化告诉别人, 将自己的心路历程与更多人分享, 并整理成书——《不争第一的人生, 好美》。这是我切身的感悟, 又何尝不是一条人生真理呢?

出差回来已是深夜, 于是我决定在宾馆餐厅里随便吃点, 就在快要吃完时, 一对老夫妇手牵着手走进餐厅, 他们坐的地方离我大概三张餐桌, 老头不停地说笑, 把老太太逗得前仰后合, 作为老年夫妇在公共场所大秀恩爱, 这让我感到十分羡慕, 因为我刚结束 20 年的婚姻, 心中依旧隐隐作痛。

餐厅只有一位服务员, 结完账我特意再拿出 50 美元, 告诉服务员 10 美元是小费, 另外 40 美元请他替我代付那对老年夫妇的账单, 服务员吃惊地问: “他们是您



网络购物

(印尼) 托米

“末日”来临

◆ (美国) 詹姆斯·贝德文 孙开元 (编译)

一百多年前, 美国康涅狄格州五月的某一天, 早晨, 天空中万里无云, 太阳缓缓升起, 明亮温暖。此时没有风, 树叶几乎一动不动, 看来是个少有的好天气。

可到将近中午时分, 一大片无边无际的黑云忽然弥漫过来, 把天空遮了个严严实实, 整个大地都暗了下来, 伸手不见五指, 仿佛一下子到了午夜。鸟儿慌张地飞回了巢, 鸡鸣自动钻进了窝, 牛群从牧场里跑了回来, 在各自家门前鸣叫着。大街上一片漆黑, 人们都看不清回家的路。顿时, 全州人都恐慌起来。“出了什么事?” “怎么会这样?” 人们互相问对方。孩子吓得哭闹着, 狗在狂吠, 女人们流着泪, 无奈地祈祷。

“世界末日来了!” 一些人在黑暗中边跑边喊叫着。“这是我们的最后一天!” 另一些人跪在地上等待着。而此时在康涅狄格州议会的老房子里, 议员们正在忙着拟定一些新的法律条文, 当黑暗降临时, 他们也异常惊慌。

待在树枝上的雏鹰

◆ (美国) 斯坦利·布比恩 张维 (编译)

主人买回来两只雏鹰, 经过一段时间的喂养, 两只雏鹰长得很快, 到了训练它们飞翔的时候。主人请园艺师帮他训练这两只雏鹰飞翔的本领。

经过几周的训练, 一只雏鹰可以展翅高飞, 自由自在地在蓝天上翱翔, 而另一只雏鹰总是死死地站在树枝上, 无论园艺师用什么办法, 它就是不肯张开翅膀。园艺师用食物逗, 用竹竿及各种东西吓唬, 可这只雏鹰始终站在那根树枝上不动。有时候, 被逼得无奈, 这只雏鹰刚飞起来, 马上又落到那根树枝上。经常来看训练的主人见到这种情景, 也无计可施, 只好摇头作罢。

莫伊拉在伦敦牛津街购物时把钱包弄丢了, 她忙返回去沿街寻找, 结果发现一个男孩正在路边等失主, 验证无误后将钱包还给了她。莫伊拉先表示感谢, 接下来翻了一下钱包找零钱, 她自言自语道: “奇怪, 我钱包里本来有张 20 英镑的钞票, 现在却找

让爱生爱

的朋友吗?” 我回答说: “不, 这是他们彼此相爱的回报。” 说完就离开了餐厅。

第二天晚上, 我再次走进这家餐厅, 服务员认出我, 他迅速来到我身边, 神秘地说: “昨天晚上您走后, 餐厅发生了一连串稀罕事儿。”

我饶有兴趣: “说来听听。”

服务员有些激动: “那对夫妇发现有人替自己结账, 既高兴又吃惊, 由于找不到, 所以就替另外一对年轻夫妇把账付了, 看样子他们二三十岁, 像是一对来度蜜月的新郎新娘, 两人结完账只说了句‘让爱生爱’, 然后就手挽手离开了。”

我笑着说: “太有意思了。” 接着开始

◆ (美国) 韦恩·赖斯 赵文恒 (编译)

点餐。

大约四五十分钟后, 我用完餐准备结账, 服务员告诉我已经有人替我付清了, 这时候我发现餐厅的女老板手里拿着我的菜单, 正笑吟吟地看着我。我上前表示感谢, 女老板微笑着说: “让爱生爱。”

第二次出差, 我仍旧选择这家餐厅, 因为我的新女朋友在这里上班, 她就是那位给我买单的女老板, 在这里, 客户互相结账是最大的特色, 所以我们干脆就把餐厅的名字改为“爱生爱”餐厅。

让爱生爱, 生活更精彩。让爱生爱, 爱心彼此传递连成圆圈, 我们才能快乐地生活在爱的圆心中。

托德非常喜欢帽子, 无论去哪里, 他都会戴着一顶帽子。去不同的场合, 他会戴不同的帽子。去农场干活, 他会戴一顶宽边的大草帽, 去逛街他会戴一顶遮阳帽或迷彩帽, 去参加宴会, 他会戴一顶绅士帽, 甚至睡觉时他也会戴上一顶睡帽。他最喜欢的生日礼物就是儿女送他的帽子了。

这天是托德 60 岁的生日, 托德的儿女和妻子一起陪托德到街上去买帽子。走进商店, 托德就直奔帽子专柜。然而, 他试了一顶又一顶帽子都觉得不合适, 要么帽檐太窄, 要么号码不对, 或者颜色不配, 或者镶边不好看。妻子和儿女烦了, 营业员也拉长了脸。最后, 托德戴上了一顶米黄色的藤编帽。他看着镜子中的自己, 咧嘴一笑, 说: “就它了!”

听到托德的话, 营业员露出了笑脸, 儿女也长吁了一口气。托德的妻子却一把拿下托德的帽子, 骂道: “托德, 你个老笨蛋, 这是你自己的帽子!”



快乐城堡
◆ (澳大利亚) 德里克·艾斯 庞启帆 (编译)

托德的帽子



哲理世界

老先生的茶水

◆ 邓笛 (编译)

一位年轻人, 喜好哲学且颇有造诣。他听说有一位老先生毕生专注哲学, 见解独特, 拥趸众多, 于是决定登门求教。老先生学识渊博, 宏论似大江滔滔。然而, 年轻人似乎变得不如从前聪敏, 接受很慢, 学习过程中困难重重。

又一日, 年轻人再次来访。老先生邀他桌旁就座, 并请他喝茶。年轻人自己带了杯子, 杯中还有不少茶水。老先生要将年轻人杯中水倒掉, 年轻人则表示往里面添水即可。老先生拎起了一个大茶壶, 给年轻人的杯子里添水。可是当茶杯斟满水后, 老先生仍不住手, 茶壶的水继续不断地往茶杯里倒。茶水溢到桌子上, 又从桌子上流淌到地上。年轻人非常吃惊, 连忙叫道: “快停下! 您这是为何?”

可老先生像没有听到一样, 还是不停地往茶杯里倒水, 直到茶壶里的水倒光了为止。他放下茶壶, 望着年轻人, 慢条斯理地说: “我这茶壶里泡的是我自己采摘的茶叶, 茶香独特, 如果你要喝我的茶, 首先得清空你的杯子。”

老先生的话让年轻人如醍醐灌顶, 茅塞顿开。困难不在于接受新思想, 而在于摆脱旧思想。

一遍恍然大悟: “哦, 20 英镑现在变成 4 张 5 英镑钞票了, 总数确实不错, 谢谢你, 这究竟是怎么回事呢?” 男孩骄傲地回答: “夫人, 我怕您没零钱犒劳我, 所以就帮您换开了。” 莫伊拉遗憾地说: “我本来要给你 20 英镑犒劳的, 现在看来 5 英镑就可吃了。”

报酬

◆ 王岩 (编译)

不到了。” 男孩带着狡诈的微笑, 眨眨眼提醒道: “夫人, 您再数数看。” 莫伊拉又数了